

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS NUMÉRO 1  
DU TRANSPORTEUR  
À  
L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC  
(« UMQ »)**



1 **Complément de preuve de l'UMQ**  
2 **23 septembre 2010**

---

3 **Référence** : Complément de preuve de l'UMQ, page 6 et 7 :

4 « Dans le questionnaire envoyé par la BCTC à dix  
5 Transporteurs au nombre desquels figure Hydro  
6 Québec, l'une des questions était la suivante :

7 *How do they resolve shortages when the neighbouring*  
8 *pool's hourly import capacity is less than schedules?*

9 *Hydro-Québec répond que le «pool» se charge des*  
10 *réductions.*

11 *Hydro Québec indicated that it has inconsistent ATC on*  
12 *its paths into both the New England and New York*  
13 *power pools, but both pools complete their own*  
14 *curtailments of exports from Quebec. Since Hydro*  
15 *Quebec ATC's are higher than those posted by the pool*  
16 *jurisdictions, the actual schedules received by Hydro*  
17 *Quebec are always less than their ATC. (nos*  
18 *soulignés). »*

19 **Demande**

20 1.1 Veuillez fournir la référence précise des documents auxquels il est fait  
21 référence dans l'extrait précité et fournir copie de ces documents.